caritas

Caritas im Bistum Fulda e.V. | Region Nordhessen-Kassel •
Die Freiheit 2 • 34117 Kassel

Caritas im
Bistum Fulda e.V.
Region Nordhessen-Kassel

Ausschreibung des Auftrags der Vorbereitung und Durchführung einer Fortbildungsreihe

Der Standort der *Praxis und Leitstelle Sprachmittlung (SPuK)* der *Caritas im Bistum Fulda e.V. – Region Nordhessen Kassel* sucht eine*e Referent*in zur

Vorbereitung und Durchführung einer Reihe von regelmäßigen Fortbildungen für Sprachmittler*innen zu Austausch und Reflexion der eigenen Arbeit

Inhalt
Bei der jeweiligen Veranstaltung sollen erstens Fälle und Fragen der Sprachmittler*innen besprochen werden, die sich aus ihren Dolmetscheinsätzen ergeben. Zudem soll zweitens - inhaltlich je nach sich zeigendem Bedarf - methodisch mit den Sprachmittler*innen zu einem bestimmten Aspekt des Rollenbildes bzw. den Arbeitsprinzipien gearbeitet werden, um sie für zukünftige Einsätze zu stärken.

Der Auftrag umfasst zudem die Erarbeitung eines Konzepts für die Fortbildungsreihe (Einreichung bis 15. Januar 2026) und kurze Reflexionsgespräche mit den Auftraggebenden nach jeder Veranstaltung.

Anforderungen
Wünschenswert sind Kenntnisse zu den Themen Aufgabe und Rolle von Dolmetschenden, Umgang mit Rollenkonflikten sowie herausfordernden Dolmetscheinsätzen. Zudem ist die flexible Anwendung von inhaltlichen Methoden sowie eigene Erfahrungen als Sprachmittler*in und als Dozent*in in dem Bereich wünschenswert.

Rahmen
Die Fortbildungsreihe umfasst 8 Termine im Zweimonatsturnus von Januar 2027 bis einschließlich März 2028, welche im Wechsel vormittags und nachmittags stattfinden. Das Angebot findet in der Regel in Präsenz in Kassel statt – bis zu dreißig Prozent der Termine können je nach Bedarf des Sprachmittlungsnetzwerkes auch online abgehalten werden. Die Veranstaltung soll 2,5h dauern mit einem Reflexionsgespräch mit der Projektstelle im Anschluss den Termin.

Die **Frist** zur Einreichung von Angeboten endet am 15.12.2026

Den Zuschlag erteilt der Projektstandort Caritasverband Nordhessen-Kassel e.V. –„Praxis und Leitstelle Sprachmittlung (SPuK).

Bitte reichen Sie Ihr schriftliches Angebot mit Kurzkonzept
per E-Mail ein an regina.prade@caritas-kassel.de

SPuK
Praxis- und Leitstelle Sprachmittlung (SPuK)

Kofinanziert von der Europäischen Union